

Protokół
kontroli koordynowanej przeprowadzonej w dniach 17-19 maja 2011 r.
w Urzędzie Stanu Cywilnego w Siemiatyczach

Kontrolą objęto Urząd Stanu Cywilnego w Siemiatyczach, wchodzący w skład Urzędu Miasta Siemiatycze /art. 5 a ust. 1 prawa o asc/.

NIP: 544-00-03-838, REGON: 050026911.

Urząd Stanu Cywilnego mieści się w budynku Urzędu Miasta Siemiatycze przy ul. Pałacowej 2, 17-300 Siemiatycze.

Kierownikiem jednostki kontrolowanej jest Pan Piotr Siniakowicz – Burmistrz Miasta Siemiatycze, wybrany na to stanowisko w wyborach, które odbyły się w dniu 05 grudnia 2010 roku. Burmistrz pełni funkcję Kierownika USC z mocy prawa – art. 6 ust. 2 prawa o asc.

Kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego jest Pani Barbara Weremczuk, Zastępcą Kierownika USC jest Pani Dorota Ewa Poniatowska.

Kontrolę przeprowadzili: Pani Ewa Monika Bielewska – kierownik Oddziału ds. Rejestracji Stanu Cywilnego, Obywatelstwa i Repatriacji w Wydziale Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku, Pani Anna Sosnowska-Adamska – inspektor wojewódzki w ww. Oddziale i Pani Dorota Romanowicz – inspektor wojewódzki w ww. Oddziale na podstawie upoważnień Nr 1/2011, Nr 2/2011 i Nr 3/2011 z dnia 13 maja 2011 roku podpisanych z upoważnienia Wojewody Podlaskiego przez Pana Andrzeja Władysława GAWKOWSKIEGO – Dyrektora Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców oraz Pan Konrad Michałowski - inspektor wojewódzki w ww. Oddziale na podstawie upoważnienia Nr 4/2011 z dnia 18 maja 2011 roku podpisanego z upoważnienia Wojewody Podlaskiego przez Pana Marka BADURĘ – kierownika oddziału w Wydziale Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców.

Adres Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku – 15-213 Białystok, ul. Mickiewicza 3.

Przedmiotem kontroli było sprawdzenie prawidłowości sporządzania aktów stanu cywilnego i prowadzenia ksiąg stanu cywilnego, należytego ich zabezpieczenia przed uszkodzeniem, zniszczeniem i kradzieżą oraz dostępem osób trzecich.

Okres objęty kontrolą: 2010 rok i 2011 rok (wg stanu na dzień kontroli).

Wojewoda Podlaski sprawuje nadzór nad działalnością urzędów stanu cywilnego województwa podlaskiego – art. 8 ust. 3 ustawy Prawo o asc.

Podstawa prawna do przeprowadzenia kontroli:

- art. 8 ust. 3 ustawy z dnia 29 września 1986 roku Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2004 r. Nr 161, poz. 1688 z późn. zm.) i § 24 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 października 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad sporządzania aktów stanu cywilnego, ich kontroli, przechowywania i zabezpieczenia oraz wzorów aktów stanu cywilnego, ich odpisów, zaświadczeń i protokołów (Dz.U. Nr 136, poz.884 z późn.zm.).

f

E. Poniatowska
Barbara Weremczuk

- art. 14 ust. 2 ustawy z dnia 17 października 2008 roku o zmianie imienia i nazwiska (Dz. U. z 2008 r. nr 220 poz. 1414).

Kontrola dotyczyła realizacji zadań wynikających z ustaw:

- z dnia 29 września 1986 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2004 r. Nr 161, poz. 1688 z późn. zm.) oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 października 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad sporządzania aktów stanu cywilnego, ich kontroli, przechowywania i zabezpieczenia oraz wzorów aktów stanu cywilnego, ich odpisów, zaświadczeń i protokołów (Dz. U. Nr 136, poz. 884 z późn. zm.).
- z dnia 17 października 2008 roku o zmianie imienia i nazwiska (Dz. U. z 2008 r. nr 220 poz. 1414).

Kontrolę przeprowadzono w oparciu o program kontroli ustalony na 2011 rok dla urzędów stanu cywilnego woj. podlaskiego, zatwierdzony dnia 10 lutego 2011 roku przez Panią Lidię Stupak – Dyrektora Wydziału Nadzoru i Kontroli Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku.

W trakcie kontroli wyjaśnień i informacji udzielały Pani Barbara Weremczuk – Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Siemiatyczach i Pani Dorota Ewa Poniatowska – Zastępca Kierownika USC.

1. Księga urodzeń i akta zbiorowe.

W 2010 roku Kierownik USC w Siemiatyczach sporządził **411** aktów urodzeń, w tym **42** na podstawie decyzji oraz **1** na podstawie prawomocnego postanowienia sądu.

Ponadto w księdze urodzeń za 2010 rok sporządzono **1** protokół uznania ojcostwa dziecka poczętego.

W 2011 roku - wg stanu na dzień kontroli - sporządzono **136** aktów urodzeń, w tym **15** na podstawie decyzji Kierownika USC oraz **4** na podstawie prawomocnych postanowień sądu.

Sprawdzono następujące akty z 2010 roku: od Nr 1 do Nr 10, od Nr 20 do Nr 30, od Nr 41 do Nr 51, Nr 55, Nr 59, od Nr 62 do Nr 73, od Nr 83 do Nr 94, Nr 104, Nr 108, Nr 113, od Nr 120 do Nr 130, od Nr 140 do Nr 150, Nr 157, Nr 159, Nr 160, Nr 176, Nr 183, Nr 185, od Nr 200 do Nr 210, Nr 226, od Nr 228 do Nr 238, Nr 240, Nr 273, od Nr 280 do Nr 291, Nr 359.

Sprawdzono również następujące akty urodzeń za 2011 rok według stanu na dzień 19 maja 2011 roku: od Nr 1 do Nr 3; Nr 5; Nr 10; od Nr 31 do Nr 33; od Nr 35 do Nr 40; od Nr 61 do Nr 66; od Nr 68 do Nr 69.

- akty stanu cywilnego sporządzane są przy wykorzystywaniu systemu komputerowego (§ 2 ust. 1 rozporządzenia),
- wolne miejsca w poszczególnych rubrykach aktu, jak też w rubryce „uwagi” zostały zakreślone zgodnie z § 7 ust. 2 rozporządzenia,
- zgłoszenia urodzenia dziecka dokonywała osoba uprawniona tj. ojciec dziecka lub matka dziecka – art. 39 prawa o asc,
- w aktach zbiorowych znajdują się właściwe dokumenty,
- dane w zakresie daty i miejsca urodzenia dziecka zostały prawidłowo przeniesione ze zgłoszenia urodzenia dziecka do aktu urodzenia,

f

Epitola
Dziękuję
Aneta

- nie stwierdzono naruszenia właściwości miejscowej organu uprawnionego do sporządzenia aktów urodzenia (*art. 10 ust. 1 prawa o asc.*).

Sprawdzono akty:

- **za 2010 rok:** Nr 48, Nr 62, Nr 63, Nr 68, Nr 73, Nr 83, Nr 85, Nr 86, Nr 120, Nr 200, Nr 237, Nr 285;
- **za 2011 rok:** Nr 12, Nr 63, Nr 82, Nr 103, Nr 127.

Ww. akty dotyczą dzieci, względem których nastąpiło uznanie ojcostwa przed Kierownikiem lub Zastępcą Kierownika USC w Siemiatyczach przy sporządzeniu aktu urodzenia. Prawidłowa adnotacja została naniesiona z rubryce „uwagi” (*art. 44 ust. 2 prawa o asc.*). W aktach zbiorowych do każdego aktu znajduje się protokół przyjęcia oświadczenia o uznaniu ojcostwa. Ww. oświadczenia zostały złożone przez osoby pełnoletnie. Nie zgłasza się uwag do ww. aktów.

- **Nr 87 z dnia 18 marca 2010 roku,**

Ww. akt dotyczy dziecka, względem którego nastąpiło uznanie ojcostwa przed Zastępcą Kierownika USC w Siemiatyczach przy sporządzeniu aktu urodzenia. Prawidłowa adnotacja została naniesiona z rubryce „uwagi” (*art. 44 ust. 2 prawa o asc.*). W aktach zbiorowych znajduje się protokół przyjęcia oświadczenia o uznaniu ojcostwa. W dniu 14 lipca 2010 roku matka dziecka wniosła o wpisanie wzmianki dodatkowej w akcie urodzenia dziecka o zawarciu związku małżeńskiego przez rodziców. Do akt dołączono odpis aktu małżeństwa rodziców dziecka. Wzmianka dodatkowa naniesiona prawidłowo.

Następnie sprawdzono akty:

- **Nr 291 z dnia 31 sierpnia 2010 roku,**
- **Nr 6 z dnia 05 stycznia 2011 roku,**
- **Nr 7 z dnia 05 stycznia 2011 roku,**
- **Nr 8 z dnia 05 stycznia 2011 roku,**
- **Nr 9 z dnia 05 stycznia 2011 roku**

Ww. akty zostały sporządzone na podstawie prawomocnego postanowienia sądu. Dane w akcie urodzenia zostały wpisane prawidłowo. Nie wnosi się uwag do sporządzonych aktów urodzenia.

Ponadto sprawdzono akty urodzenia:

- **Nr 24, Nr 149, Nr 273, Nr 284 za 2010 rok**

Akty dotyczą dzieci nie pochodzących z małżeństwa. W rubryce „uwagi” znajduje się adnotacja o zastosowaniu *art. 42 ust. 2 prawa o asc.* W aktach zbiorowych znajdują się wymagane do sporządzenia aktów dokumenty - bez zastrzeżeń.

- **Nr 226 oraz Nr 359 z 2010 roku**

Akty dotyczą dzieci nie pochodzących z małżeństwa. W rubryce „uwagi” znajduje się adnotacja o zastosowaniu *art. 42 ust. 2 prawa o asc.* Następnie względem dzieci, których ww. akty dotyczą, nastąpiło uznanie ojcostwa przed Kierownikiem lub Zastępcą Kierownika USC w Siemiatyczach. Wzmianki dodatkowe o uznaniu w aktach urodzenia naniesione prawidłowo.

- Nr 42, Nr 204, Nr 205 za 2010 rok

Ww. akty są sporządzone na podstawie protokołu zgłoszenia urodzenia dziecka dokonanego w urzędzie stanu cywilnego właściwym ze względu na miejsce zamieszkania rodziców dziecka lub jednego z nich (*art. 11 ust. 1 prawa o asc.*). W rubryce „uwagi” Kierownik USC naniósł stosowną adnotację o sporządzeniu aktu na podstawie protokołu (§ 7 *ust. 1 rozporządzenia*).

W aktach zbiorowych znajdują się dokumenty określone w *art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 prawa o asc.* Akty zostały wypisane prawidłowo.

Ponadto, do aktu rodzenia **Nr 204 z dnia 24 czerwca 2010 roku** został dołączony protokół oświadczenia o uznaniu ojcostwa oraz notatka z odpisu aktu małżeństwa matki wraz z adnotacją o rozwodzie. W rubryce „Uwagi” naniesiona została stosowna adnotacja o uznaniu dziecka oraz o sporządzeniu aktu na podstawie protokołu (§ 7 *ust. 1 rozporządzenia*).

Natomiast w aktach zbiorowych do aktu **Nr 205 z dnia 24 czerwca 2010 roku** znajduje się również prawomocne orzeczenie sądu o ustaleniu ojcostwa, na podstawie którego Kierownik USC naniósł w rubryce „wzmianki dodatkowe” stosowną adnotację. Dane w akcie urodzenia zostały wpisane prawidłowo.

- Nr 55, Nr 88 oraz Nr 109 z 2010 roku

Ww. akty zostały sporządzone na podstawie pisemnego zgłoszenia urodzenia dziecka. W aktach zbiorowych znajdują się wymagane prawem o asc dokumenty. Akty dotyczą dzieci nie pochodzących z małżeństwa. W aktach zbiorowych do każdego z powyższych aktów znajduje się odpis protokołu uznania ojcostwa dziecka poczętego. W rubryce „uwagi” została naniesiona prawidłowa adnotacja o powyższym. Bez uwag.

- Nr 87 z dnia 18 marca 2010 roku,

Akt dotyczy dziecka nie pochodzącego z małżeństwa, w stosunku do którego zastosowano *art. 42 ust. 2 prawa o asc.* W rubryce „uwagi” znajduje się adnotacja o powyższym. W aktach zbiorowych znajduje się również prawomocne orzeczenie sądu o ustaleniu ojcostwa, na podstawie którego Kierownik USC naniósł w rubryce „wzmianki dodatkowe” stosowną adnotację. Dane w akcie urodzenia zostały wpisane prawidłowo.

- Nr 240 z dnia 21 lipca 2010 roku,

- Nr 289 z dnia 30 sierpnia 2010 roku

Ww. akty zostały sporządzone na podstawie pisemnego zgłoszenia urodzenia dziecka. W aktach zbiorowych znajduje się również prawomocne orzeczenie sądu o zaprzeczeniu ojcostwa, na podstawie którego Kierownik USC naniósł w rubryce „wzmianki dodatkowe” stosowną adnotację.

Ponadto w aktach zbiorowych do każdego aktu znajduje się protokół przyjęcia oświadczenia o uznaniu ojcostwa. Ww. oświadczenia zostały złożone przez osoby pełnoletnie. Wzmianki o uznaniu naniesiono w akcie prawidłowo.

Natomiast w żadnym z ww. aktów Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego nie zastosował się do przepisu *art. 45 Prawa o asc.* zgodnie z którym „w razie unieważnienia uznania dziecka albo zaprzeczenia ojcostwa, wpisuje się do aktu urodzenia wzmiankę dodatkową zawierającą dane wymienione w *art. 42 ust. 2*; czynności takiej dokonuje się na wniosek osoby zainteresowanej lub z urzędu”.

f

Opinia
Mikhael
Bryant
Kierownik

- Nr 94 z dnia 31 marca 2010 roku

Ww. akt urodzenia sporządzono na podstawie zgłoszenia urodzenia dziecka, wydanego przez szpital. Dane zostały prawidłowo przeniesione ze zgłoszenia urodzenia dziecka do aktu urodzenia. Następnie rodzice dziecka złożyli oświadczenie o zmianie imienia dziecka, którego akt dotyczy na podstawie art. 51 ust. 1 Prawa o asc. Oświadczenie zostało złożone w terminie przewidzianym w wyż. cyt. przepisie. Wzmianka dodatkowa o powyższym naniesiona prawidłowo. Nie wnosi się uwag do treści i sposobu sporządzenia aktu jak też do dokumentów znajdujących się w aktach zbiorowych do powyższego aktu.

- Nr 129/2010 - akt urodzenia dotyczy dziecka „martwo urodzonego”, co odnotowano zgodnie z obowiązującymi przepisami w akcie w rubr. uwagi.

W aktach zbiorowych jest zgłoszenie urodzenia noworodka, wydane przez szpital. Płeć dziecka została określona. Porównano dane zawarte w dokumentach znajdujących się w aktach zbiorowych z wpisanymi w akcie, nie stwierdzając błędów.

Bez uwag.

Ponadto sprawdzono akty urodzenia sporządzone na podstawie decyzji:

- Nr 6 z dnia 07 stycznia 2010 roku,
- Nr 113 z dnia 15 kwietnia 2010 roku,
- Nr 126 z dnia 23 kwietnia 2010 roku,
- Nr 146 z dnia 07 maja 2010 roku,
- Nr 183 z dnia 10 czerwca 2010 roku,
- Nr 185 z dnia 10 czerwca 2010 roku,
- Nr 228 z dnia 13 lipca 2010 roku,
- Nr 230 z dnia 13 lipca 2010 roku,
- Nr 231 z dnia 14 lipca 2010 roku,
- Nr 232 z dnia 15 lipca 2010 roku,
- Nr 282 z dnia 10 sierpnia 2010 roku,
- Nr 4 z dnia 05 stycznia 2011 roku,
- Nr 16 z dnia 14 stycznia 2011 roku,
- Nr 17 z dnia 14 stycznia 2011 roku,
- Nr 34 z dnia 27 stycznia 2011 roku,
- Nr 101 z dnia 15 kwietnia 2011 roku,
- Nr 102 z dnia 15 kwietnia 2011 roku,
- Nr 125 z dnia 11 maja 2011 roku

Stwierdzono, iż:

- akty urodzenia zostały sporządzone na podstawie decyzji Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego lub Zastępcy Kierownika USC w Siemiatyczach, o czym uczyniono stosowną adnotację w aktach w rubrykach „uwagi” (§ 7 ust. 1 rozporządzenia),
- podania o wpisanie zagranicznego aktu urodzenia wniosły osoby uprawnione, zamieszkałe na terenie gminy Siemiatycze lub miasta Siemiatycze, w każdym przypadku fakt zameldowania danej osoby został potwierdzony,
- w aktach zbiorowych do aktów znajdują się zagraniczne odpisy aktów urodzenia wraz z ich tłumaczeniami dokonanyymi przez tłumaczy przysięgłych lub polskiego konsula (§ 9 rozporządzenia),
- dane z aktów zagranicznych prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktów polskich;

f

Epunkt
Michał
Dziur
Chwast

- podstawę prawną oraz pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego (*art. 8 ust. 4 prawa o asc*) - określono prawidłowo,
- strony pokwitowały odbiór decyzji.
- **Nr 121 z dnia 20 kwietnia 2010 roku,**
- **Nr 157 z dnia 14 maja 2010 roku,**
- **Nr 159 z dnia 18 maja 2010 roku,**
- **Nr 160 z dnia 18 maja 2010 roku,**
- **Nr 202 z dnia 22 czerwca 2010 roku,**
- **Nr 290 z dnia 30 sierpnia 2010 roku,**
- **Nr 46 z dnia 11 lutego 2011 roku,**
- **Nr 67 z dnia 10 marca 2011 roku,**
- **Nr 70 z dnia 16 marca 2011 roku,**
- **Nr 71 z dnia 16 marca 2011 roku,**
- **Nr 78 z dnia 24 marca 2011 roku,**
- **Nr 100 z dnia 14 kwietnia 2011 roku,**
- **Nr 106 z dnia 20 kwietnia 2011 roku**

Ww. akty zostały sporządzone na podstawie decyzji Kierownika USC lub Zastępcy Kierownika USC w Siemiatyczach, o czym uczyniono w poszczególnych aktach stosowną adnotację w rubryce „uwagi” (§ 7 ust. 1 cyt. rozporządzenia).

Podania o umiejscowienie zagranicznych aktów urodzenia w księdze polskiej zostały złożone za pośrednictwem placówek konsularnych Rzeczypospolitej Polskiej za granicą. Decyzje zostały doręczone stronom również za pośrednictwem placówek konsularnych RP lub odebrane przez strony w USC w Siemiatyczach osobiście. W aktach zbiorowych znajdują się zwrotne potwierdzenia odbioru decyzji przez strony. Nie wnosi się uwag do ww. aktów.

Akty urodzenia **Nr 113/2010, Nr 121/2010, Nr 126/2010, Nr 157/2010, Nr 183/2010, Nr 185/2010, Nr 202/2010, Nr 231/2010, Nr 232/2010, Nr 282/2010, Nr 290/2010, Nr 4/2011, 16/2011, 17/2011, 67/2011, Nr 70/2011, Nr 71/2011, 78/2011, Nr 100/2011, Nr 101/2011, Nr 102/2011, Nr 106/2011** zostały na wniosek stron uzupełnione o brakujące dane decyzją Kierownika lub Zastępcy Kierownika USC w Siemiatyczach. W aktach zbiorowych znajdują się odpowiednie dokumenty stanowiące podstawę uzupełnienia aktów. Wzmianki dotyczące uzupełnienia aktów urodzenia zostały prawidłowo naniesione w aktach.

Akty **Nr 6/2010, Nr 126/2010, Nr 290/2010, Nr 157, Nr 78/2011, 101/2011, 102/2011** zostały również sprostowane na podstawie decyzji Kierownika lub Zastępcy Kierownika USC w Siemiatyczach. We wzmiankach dodatkowych naniesiono stosowną adnotację.

- **Nr 108 z dnia 09 kwietnia 2010 roku**

Akt został sporządzony na podstawie decyzji Kierownika USC w Siemiatyczach podjętej w trybie art. 70 prawa o asc, o czym uczyniono stosowną adnotację w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 ust. 1 cyt. rozporządzenia).

Podanie o zarejestrowanie urodzenia dziecka, które nastąpiło w Szwecji wniosła matka dziecka, mieszkanka Siemiatycz. Decyzję podjął organ właściwy miejscowo (*art. 13 prawa o asc*). Ponadto w aktach zbiorowych znajduje się oświadczenie ojca dziecka (cudzoziemca) o wyrażeniu zgody na zarejestrowanie w polskich księgach urodzenia dziecka.

f

E. Polak
Milana
Przy
Przech

Do podania dołączono wyciąg z ewidencji ludności wydany przez Urząd Podatkowy w Szwecji wraz z jego tłumaczeniem na język polski dokonany przez polskiego konsula – zgodnie z § 9 rozporządzenia.

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego (art. 8 ust. 4 prawa o asc) – określono prawidłowo.

Odbiór decyzji pokwitowano. Bez uwag.

- Nr 104/2010 z dnia 08 kwietnia 2010 roku

Akt został sporządzony na podstawie decyzji Kierownika USC w Siemiatyczach, o czym uczyniono stosowną adnotację w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 ust. 1 cyt. rozporządzenia).

Podanie o umieszczenie zagranicznego aktu urodzenia wniosła matka dziecka – mieszkanka gminy Siemiatycze - właściwość miejscowa organu została zachowana (art. 13 prawa o asc). Ojciec dziecka wyraził zgodę na wpisanie zagranicznego aktu urodzenia do polskiej księgi.

Strona przedłożyła do transkrypcji odpis aktu urodzenia wydany przez USC w Brukseli wraz z tłumaczeniem tego dokumentu na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego. Rodzice dziecka nie zawierali związku małżeńskiego. Wraz z aktem zagranicznym do akt został dołączony akt uznania ojcostwa, dokonany w dniu sporządzenia aktu zagranicznego wraz z tłumaczeniem dokonany przez tłumacza przysięgłego. Matka dziecka wyraziła zgodę na uznanie. Z aktu zagranicznego wynikało nazwisko dziecka „X”. Przy uznaniu rodzice wspólnie oświadczyli, że dziecko będzie nosiło nazwisko ojca „Y”.

Dane wynikające z zagranicznych dokumentów prawidłowo zostały przeniesione do decyzji oraz do aktu polskiego.

Następnie akt został uzupełniony decyzją Kierownika USC w Siemiatyczach. Podstawę uzupełnienia aktu urodzenia stanowiły odpisy aktów urodzenia rodziców dziecka. W akcie urodzenia naniesiono prawidłowo wzmiankę dodatkową dot. jego uzupełnienia.

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego określono prawidłowo tj. zgodnie z art. 8 ust. 4 prawa o asc.

Odbiór obu decyzji pokwitowano.

- Nr 229 z dnia 13 lipca 2010 roku

Powyższy akt został sporządzony na podstawie decyzji Zastępcy Kierownika USC w Siemiatyczach.

Podanie o wpisanie zagranicznego aktu małżeństwa wniosła matka dziecka, zameldowana na pobyt stały w Siemiatyczach - właściwość miejscowa organu została zachowana (art. 13 prawa o asc). Ojciec dziecka wyraził zgodę na wpisanie zagranicznego aktu urodzenia do polskiej księgi.

Podstawę podjętej decyzji stanowił dokument wydany przez właściwy urząd w USA oraz tłumaczenie ww. dokumentu na język polski dokonane przez tłumacza przysięgłego.

Przenosząc dane do decyzji i aktu polskiego Zastępca Kierownika USC popełnił błąd pisarski, wpisując miejsce urodzenia dziecka **Tuscon**, natomiast z aktu zagranicznego oraz z tłumaczenia wynikała nazwa **Tucson**. Akt będzie podlegał sprostowaniu w tym zakresie.

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego określono prawidłowo tj. zgodnie z art. 8 ust. 4 prawa o asc.

Decyzja została przesłana stronom listem poleconym na adres zagraniczny. W aktach zbiorowych znajduje się zwrotne potwierdzenie odbioru decyzji przez strony.

f

Opisano
Mikhael
Dwy
Czech

– **Nr 286 z dnia 24 sierpnia 2010 roku**

Akt został sporządzony na podstawie decyzji Zastępcy Kierownika USC w Siemiatyczach o czym uczyniono w akcie stosowną adnotację w rubryce „uwagi” (§ 7 ust. 1 cyt. rozporządzenia).

Podanie o umiejscowienie zagranicznego aktu wniosła matka dziecka, mieszkanka Siemiatycz - decyzję podjął organ właściwy miejscowo (*art. 13 prawa o asc*). Ojciec dziecka wyraził zgodę na wpisanie aktu zagranicznego do polskiej księgi.

W aktach zbiorowych znajduje się odpis aktu urodzenia wydany przez właściwy organ w Brukseli (Belgia) oraz tłumaczenie na język polski dokonane przez tłumacza przysięgłego. Zagraniczny akt urodzenia zawierał informację o uznaniu dziecka przez ojca za zgodą matki w dniu dokonania zgłoszenia urodzenia dziecka w zagranicznym USC. Zastępca Kierownika USC naniósł w rubryce „Uwagi” adnotację o powyższym.

Pozostałe dane z dokumentu zagranicznego zostały prawidłowo przeniesione do decyzji, a następnie do aktu polskiego.

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego (*art. 8 ust. 4 prawa o asc*) – określono prawidłowo.

Odbiór decyzji został pokwitowany.

Nie wnosi się uwag do ww. aktu

Ponadto w trakcie kontroli stwierdzono, że w księdze urodzeń za 2010 rok brakuje aktu urodzenia Nr 363. Z wyjaśnień, złożonych przez Kierownika Urzędu stanu Cywilnego w Siemiatyczach wynika, że w księdze urodzeń pod numerem 362 wpisano akt urodzenia na podstawie protokołu zgłoszenia urodzenia dziecka dokonanego w urzędzie stanu cywilnego właściwym ze względu na miejsce zamieszkania rodziców dziecka. Następnie omyłkowo wprowadzono do bazy komputerowej ten akt ponownie. W związku z tym, że akt został wprowadzony do bazy danych podwójnie – akt Nr 363 został usunięty z systemu komputerowego. ✓

Księga urodzeń za 2010 r. została prawidłowo zamknięta - zgodnie z § 12 ust. 1 ww. rozporządzenia.

II. Księga małżeństw i akta zbiorowe

W 2010 roku sporządzono **130** aktów małżeństwa, w tym:

- 97 – dotyczy małżeństw zawartych w sposób określony w art. 1 § 2 i 3 krio, tj. wyznaniowych ze skutkiem cywilnym,
- 23 – dotyczy małżeństw zawartych przed Kierownikiem USC w Siemiatyczach – art. 1 § 1 krio,
- 10 – dotyczy aktów małżeństw wpisanych na podstawie decyzji Kierownika USC w Siemiatyczach.

W 2011 roku – wg stanu na dzień kontroli – sporządzono **26** aktów małżeństw, w tym:

- 13 – dotyczy małżeństw zawartych w sposób określony w art. 1 § 2 i 3 krio, tj. wyznaniowych ze skutkiem cywilnym,
- 12 – dotyczy małżeństw zawartych przed Kierownikiem USC w Siemiatyczach – art. 1 § 1 krio,
- 1 – dotyczy aktu małżeństwa wpisanego na podstawie decyzji Kierownika USC w Siemiatyczach.

f

*Episkop
Ryszard
Cichocki*

Sprawdzono następujące akty dotyczące małżeństw zawartych w sposób określony w art. 1 § 2 i 3 krio w 2010 roku: od Nr 3 do Nr 6, od Nr 14 do Nr 19, od Nr 48 do Nr 50 oraz w 2011 r. Nr 2, Nr 4, Nr 7, Nr 9, Nr 12, od Nr 18 do nr 22 – stwierdzając, iż:

- zaświadczenia wystawiał organ właściwy ze względu na miejsce zamieszkania obojga lub jednego z nupturientów (art. 12 ust. 2 ustawy prawo o asc),
- zaświadczenia potwierdzające zawarcie małżeństwa wyznaniowego ze skutkiem cywilnym przekazywane były przez duchownego w przewidzianym ustawowo terminie – wskazuje na to data wpływu dokumentu do USC (art. 8 § 3 krio),
- akty małżeństwa sporządził organ właściwy ze względu na miejsce zawarcia małżeństwa (art. 12 ust. 3 ustawy prawo o asc),
- w aktach zbiorowych oprócz zaświadczeń znajdują się również inne wymagane prawem o asc dokumenty (art. 54 prawa o asc),
- termin ważności zaświadczeń określono prawidłowo,
- przypiski w aktach małżeństw nanoszone są na bieżąco.

Sprawdzono następujące akty dotyczące małżeństw zawartych przed Kierownikiem USC - *art. 1 § 1 krio*:

- Nr 2 z dnia 09 stycznia 2010 r.
- Nr 8 z dnia 12 marca 2010 r.
- Nr 9 z dnia 13 marca 2010 r.
- Nr 10 z dnia 20 marca 2010 r.
- Nr 13 z dnia 10 kwietnia 2010 r.
- Nr 16 z dnia 16 kwietnia 2010 r.
- Nr 20 z dnia 01 maja 2010 r.
- Nr 1 z dnia 07 stycznia 2011 r.
- Nr 3 z dnia 15 stycznia 2011 r.
- Nr 5 z dnia 05 maja 2011 r.
- Nr 6 z dnia 08 lutego 2011 r.
- Nr 10 z dnia 26 marca 2011 r.
- Nr 11 z dnia 19 kwietnia 2011 r.
- Nr 13 z dnia 28 kwietnia 2011 r.
- Nr 14 z dnia 30 kwietnia 2011 r.,
- Nr 15 z dnia 30 czerwca 2011 r.

Ww. akty zostały podpisane przez Kierownika USC lub Zastępcę Kierownika USC, nupturientów oraz świadków.

W aktach zbiorowych znajdują się wymagane prawem o asc dokumenty (art. 54 ust. 1 i 2 prawa o asc) tj. zapewnienia złożone przez oboje nupturientów, odpisy skrócone aktów urodzenia mężczyzny i kobiety (lub notatki z aktów urodzenia, jeśli akty znajdowały się w USC Siemiatycze), oświadczenia o nazwiskach noszonych po zawarciu związku małżeńskiego oraz nazwiskach dzieci z tego małżeństwa.

W aktach zbiorowych do aktu Nr 2/2010, znajduje się również decyzja Kierownika USC w Siemiatyczach o skróceniu miesięcznego terminu określonego w art. 4 kr i o. Ponadto w aktach zbiorowych do aktów małżeństwa:

f

Episkop
Michał
Dług
Chwał

- Nr 13/2010 i Nr 13/2011 – znajduje się notatka służbowa z aktu małżeństwa dotyczącego mężczyzny zawierającego adnotację o rozwodzie,
 - Nr 13/2011 i Nr 14/2011 znajdują się odpisy aktów małżeństwa z adnotacją o rozwodzie dot. odpowiednio kobiety (akt Nr 13/20110) oraz mężczyzny (akt Nr 14/2011).
- Bez uwag.

- Nr 11 z dnia 27 marca 2010 r.,

Akt dotyczy małżeństwa zawartego przed Kierownikiem USC w Siemiatyczach w dniu 27 marca 2010 roku.

W aktach zbiorowych znajdują się wymagane prawem o asc dokumenty tj. zapewnienia złożone przez nupturientów, oświadczenie o nazwiskach noszonych po zawarciu małżeństwa, notatka z aktu urodzenia mężczyzny oraz z aktu małżeństwa z adnotacją o rozwodzie (akty te znajdują się w USC w Siemiatyczach), odpis aktu urodzenia dot. kobiety wydany przez Urząd Stanu Cywilnego w Brześciu (Republika Białoruś) wraz z tłumaczeniem na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego, dowód ustania poprzedniego małżeństwa cudzoziemki wraz z tłumaczeniem na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego, zaświadczenie o zdolności prawnej wystawione przez Konsulat Generalny Republiki Białoruś w Białymstoku (art. 54 ust. 1 i 2 oraz art. 56 ust. 1 prawa o asc).

Akt podpisany przez Kierownika USC w Siemiatyczach, nupturientów oraz świadków.
Bez uwag.

Sprawdzono następujące akty małżeństw sporządzone na podstawie decyzji:

- Nr 1 z dnia 07 stycznia 2010 r.

- Nr 116 z dnia 11 października 2010 r.

Ww. akty zostały sporządzone na podstawie decyzji Kierownika USC w Siemiatyczach dotyczących wpisania zagranicznych aktów małżeństwa do księgi polskiej, o czym uczyniono w poszczególnych aktach stosowną adnotację w rubryce „uwagi” (§ 7 ust. 1 cyt. rozporządzenia).

Podania o wpisanie zagranicznych aktów małżeństwa wnosili osoby, których akty dotyczyły, zamieszkałe (akt Nr 1/1010) lub ostatnio zamieszkałe (akt Nr 116/2010) w okręgu Urzędu Stanu Cywilnego w Siemiatyczach – decyzje podjął organ właściwy miejscowo (art. 13 i 15 prawa o asc). Ponadto w aktach zbiorowych do obu aktów znajduje się oświadczenie drugiego z małżonków o wyrażeniu zgody na wpisanie zagranicznego aktu w polskich księgach oraz w przypadku aktu Nr 1/2010 – zgoda na jego sprostowanie.

W aktach zbiorowych znajdują się odpisy aktów małżeństw wydane przez właściwe organy za granicą wraz z tłumaczeniami na język polski dokonanymi przez tłumaczy przysięgłych. Dane z dokumentów zagranicznych zostały prawidłowo przeniesione do decyzji, a następnie do aktów polskich.

W aktach zagranicznych brak było informacji o nazwiskach małżonków noszonych po zawarciu związku małżeńskiego oraz o nazwiskach dzieci pochodzących z tych małżeństwa. Małżonkowie -obywatele polscy łącznie z wnioskiem o wpisanie zagranicznego aktu małżeństwa składali oświadczenia o nazwisku noszonym po zawarciu związku małżeńskiego oraz o nazwiskach dzieci pochodzących z tych małżeństw. Kierownik USC w rubryce „wzmianki dodatkowe” naniósł prawidłową adnotację o nazwisku małżonków oraz nazwisku dzieci.

Na wniosek strony akt małżeństwa Nr 1/2010 został sprostowany na podstawie decyzji podjętej w trybie art. 28 prawa o asc; natomiast akt Nr 116/2011 został uzupełniony o brakujące dane na podstawie decyzji podjętej w trybie art. 36 prawa o asc (w aktach

f

Epitola
Michał
Dęga
Kuch

zbiorowych znajdują się odpowiednie dokumenty stanowiące podstawę uzupełnienia i sprostowania aktów).

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego (*art. 8 ust. 4 prawa o asc*) – określono prawidłowo.

Kierownik USC naniósł prawidłowe wzmianki dodatkowe dotyczące odpowiednio sprostowania i uzupełnienia ww. aktów małżeństwa.

Odbiór decyzji każdorazowo został pokwitowany przez małżonków.

Nie wnosi się uwag do ww. aktów.

- Nr 7 z dnia 22 lutego 2010 r.

Akt wpisano na podstawie decyzji Kierownika USC w Siemiatyczach Nr USC.5150-6/2010 z dnia 22 lutego 2010 roku dotyczącej transkrypcji zagranicznego aktu małżeństwa.

Podanie wpłynęło do USC dnia 17 lutego 2010 r. (data wpływu została odnotowana na podaniu) – za pośrednictwem Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Chicago.

Wnioskodawczynią była kobieta, której akt dotyczy, zamieszkała w Siemiatyczach - decyzję podjął organ właściwy ze względu na miejsce zamieszkania wnioskodawcy – *art. 13 prawa o asc*.

Strona przedłożyła zagraniczny odpis aktu małżeństwa oraz tłumaczenie tego dokumentu na język polski dokonane przez polskiego konsula- § 9 rozporządzenia.

Dane z aktu zagranicznego prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktu polskiego.

Z uwagi na fakt, iż z aktu zagranicznego nie wynikało nazwisko kobiety noszone po zawarciu związku małżeńskiego wnioskodawczyni - obywatelka polska - łącznie z wnioskiem o wpisanie zagranicznego aktu małżeństwa złożyła oświadczenie w tym zakresie, co prawidłowo zostało odnotowane w rubryce „wzmianki dodatkowe”.

Strona wniosła również o uzupełnienie aktu o brakujące dane. Kierownik USC podjął decyzję Nr USC.5135-11/2010 z dnia 22 lutego 2010 roku. Podstawę uzupełnienia stanowił odpis aktu urodzenia mężczyzny wydany w USA wraz z tłumaczeniem tego dokumentu dokonany przez polskiego konsula oraz odpis zupełny aktu urodzenia kobiety.

W akcie małżeństwa w rubryce „wzmianki dodatkowe” została naniesiona odpowiednia adnotacja o uzupełnieniu aktu.

W aktach zbiorowych znajdują się zwrotne potwierdzenia odbioru decyzji przez małżonków.

- Nr 12 z dnia 09 kwietnia 2010 r.

Akt został sporządzony na podstawie decyzji Kierownika USC w Siemiatyczach z dnia 09 kwietnia 2010 roku podjętej w trybie art. 70 prawa o aktach stanu cywilnego, o czym uczyniono stosowną adnotację w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 ust. 1 cyt. rozporządzenia).

Podanie o zarejestrowanie w polskiej księdze małżeństwa zawartego w Szwecji wniosła kobieta, której to zdarzenie dotyczyło - zamieszkała w Siemiatyczach - decyzję podjął organ właściwy miejscowo (*art. 13 prawa o asc*). Mężczyzna wyraził zgodę na zarejestrowanie małżeństwa zawartego za granicą w polskich księgach stanu cywilnego.

Znajdujące się w aktach zbiorowych dokumenty wskazują na zasadność podjętego przez Kierownika USC rozstrzygnięcia.

Małżonkowie pokwitowali odbiór decyzji.

- Nr 24 z dnia 18 maja 2010 roku

[Handwritten signature]

[Handwritten signature: Epurisko]
[Handwritten signature: Michal Drey]

Podstawę sporządzenia ww. aktu stanowiła decyzja Kierownika USC w Siemiatyczach dotycząca wpisania zagranicznego aktu małżeństwa do księgi polskiej.

Podanie o wpisanie zagranicznego aktu małżeństwa wniosła – za pośrednictwem Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Toronto - osoba, której akt dotyczy zamieszkała na terenie gminy Siemiatycze.

W aktach zbiorowych znajduje się odpis aktu małżeństwa wydany w prowincji Ontario wraz z tłumaczeniem tego dokumentu na język polski dokonany przez polskiego konsula.

Dane z aktu zagranicznego prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktu polskiego.

W akcie zagranicznym brak było informacji o nazwiskach małżonków noszonych po zawarciu związku małżeńskiego oraz nazwisku dzieci pochodzących z tego małżeństwa.

Małżonkowie – obywatele polscy - złożyli oświadczenie o swoich nazwiskach noszonych po zawartym związku małżeńskim oraz o nazwiskach dzieci pochodzących z tego małżeństwa.

Kierownik USC naniósł w rubryce „wzmianki dodatkowe” prawidłową adnotację w zakresie nazwisk małżonków noszonych po zawartym związku małżeńskim, a także o nazwisku dzieci zrodzonych z tego małżeństwa.

Decyzja została doręczona stronom za pośrednictwem Konsulatu Generalnego RP w Toronto.

- Nr 45 z dnia 08 lipca 2010 roku

Akt został sporządzony na podstawie decyzji Kierownika USC w Siemiatyczach z dnia 08 lipca 2010 roku dotyczącej wpisania zagranicznego aktu małżeństwa, o czym uczyniono stosowną adnotację w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 ust. 1 cyt. rozporządzenia).

Podanie o wpisanie zagranicznego aktu małżeństwa wniosła osoba, której akt dotyczy zamieszkała w Siemiatyczach. Decyzję podjął organ właściwy miejscowo (art. 13 prawa o asc). Ponadto w aktach zbiorowych znajduje się oświadczenie drugiego z małżonków o wyrażeniu zgody na wpisanie zagranicznego aktu w polskich księgach oraz jego uzupełnienie.

Strona przedłożyła zagraniczny odpis aktu małżeństwa oraz tłumaczenie tego dokumentu dokonane przez tłumacza przysięgłego.

Dane z aktu zagranicznego prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktu polskiego.

Strona wniosła również o uzupełnienie aktu małżeństwa o brakujące dane. Kierownik USC podjął stosowną decyzję na podstawie art. 36 prawa o asc. Podstawę uzupełnienia aktu małżeństwa stanowił akt urodzenia kobiety znajdujący w Urzędzie Stanu Cywilnego w Siemiatyczach (w aktach zbiorowych znajduje się notatka z tego aktu). Kierownik USC naniósł prawidłową wzmiankę dodatkową dotyczącą uzupełnienia aktu małżeństwa.

W aktach zbiorowych znajdują się zwrotne potwierdzenia odbioru decyzji przez małżonków.

- Nr 52 z dnia 16 lipca 2010 r.,

Podstawę sporządzenia ww. aktu stanowiła decyzja Zastępcy Kierownika USC w Siemiatyczach Nr USC.5150-38/2010 z dnia 16 lipca 2010 r. dotycząca wpisania zagranicznego aktu małżeństwa.

Podanie o wpisanie zagranicznego aktu małżeństwa wniosł mężczyzna, którego akt dotyczy zamieszkały na stałe w Siemiatyczach. Obecna przy składaniu wniosku kobieta,

f

Epitrolos
Michał
Dęcyński
Chudek

której akt dotyczy (cudzoziemka) wyraziła zgodę na wpisanie zagranicznego aktu do księgi polskiej oraz jego uzupełnienie.

W aktach zbiorowych znajduje się kopia oryginalnego wpisu dot. małżeństwa znajdującego się w archiwum Urzędu Stanu Cywilnego w Buenos Aires - uwierzytelniona przez ten Urząd - opatrzona klauzulą apostille wraz z tłumaczeniem tego dokumentu na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego.

Dane z aktu zagranicznego prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktu polskiego.

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego określono prawidłowo tj. zgodnie z *art. 8 ust. 4 prawa o asc.*

Wnioskodawca – obywatel polski - złożył oświadczenie co do swojego nazwiska noszonego po zawarciu związku małżeńskiego, co zostało prawidłowo odnotowane w rubryce „wzmianki dodatkowe”.

Na wniosek strony Zastępca Kierownika USC podjął decyzję w sprawie uzupełnienia aktu małżeństwa o brakujące dane. Podstawę uzupełnienia aktu stanowił akt urodzenia mężczyzny znajdujący w Urzędzie Stanu Cywilnego w Siemiatyczach (w aktach zbiorowych znajduje się notatka z tego aktu). Zastępca Kierownika USC naniósł prawidłową wzmiankę dodatkową dotyczącą uzupełnienia aktu małżeństwa.

W aktach zbiorowych znajdują się zwrotne potwierdzenia odbioru decyzji przez oboje małżonków.

- Nr 128 z dnia 15 grudnia 2010 roku

Podstawę sporządzenia ww. aktu stanowiła decyzja Kierownika USC w Siemiatyczach dotycząca wpisania zagranicznego aktu małżeństwa do księgi polskiej.

Podanie o wpisanie zagranicznego aktu małżeństwa wniosła osoba uprawniona, zamieszkała w okręgu Urzędu Stanu Cywilnego w Siemiatyczach.

W aktach zbiorowych znajduje się odpis aktu małżeństwa wydany przez USC w Słowacji wraz z tłumaczeniem tego dokumentu na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego zarejestrowanego w rejestrze państwowym prowadzonym przez Ministerstwo Sprawiedliwości Republiki Słowackiej.

Dane z aktu zagranicznego prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktu polskiego.

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego określono prawidłowo tj. zgodnie z *art. 8 ust. 4 prawa o asc.*

Strona pokwitowała odbiór decyzji.

- Nr 129 z dnia 15 grudnia 2010 roku

Podstawę sporządzenia ww. aktu stanowiła decyzja Kierownika USC w Siemiatyczach Nr USC.5150-58/2010 z dnia 15 grudnia 2010 r. dotycząca wpisania zagranicznego aktu małżeństwa do księgi polskiej.

Podanie o wpisanie zagranicznego aktu małżeństwa wniosła kobieta, której akt dotyczy zamieszkała na stałe w Siemiatyczach.

W aktach zbiorowych znajduje się zagraniczny odpis aktu małżeństwa wraz z tłumaczeniem tego dokumentu na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego.

Dane z aktu zagranicznego prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktu polskiego.

f

Epitola
Milka
Dug
Cruch

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego określono prawidłowo tj. zgodnie z *art. 8 ust. 4 prawa o asc.*

Decyzja została doręczona małżonkom listem poleconym za zwrotnym potwierdzeniem odbioru.

- Nr 8 z dnia 03 marca 2011 roku

Podstawę sporządzenia ww. aktu stanowiła decyzja Kierownika USC w Siemiatyczach z dnia 03 marca 2011 r. dotycząca transkrypcji zagranicznego aktu małżeństwa.

Podanie o umiejscowienie zagranicznego aktu małżeństwa wniósł brat osoby, której akt dotyczy zamieszkały w Siemiatyczach. Wnioskodawca wykazał interes prawny we wpisaniu zagranicznego aktu małżeństwa do księgi polskiej. Podanie wpłynęło do Urzędu Stanu Cywilnego w dniu 10 lutego 2011 roku.

Kierownik zawiadomił o wszczęciu postępowania mężczyznę i kobietę, których akt dotyczył. Małżonkowie nadesłali pisemne oświadczenia, że wyrażają zgodę na wpisanie swojego zagranicznego aktu małżeństwa do księgi polskiej.

W aktach zbiorowych znajduje się odpis zagranicznego aktu małżeństwa wraz z tłumaczeniem tego dokumentu na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego.

Dane z aktu zagranicznego prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktu polskiego.

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego określono prawidłowo tj. zgodnie z *art. 8 ust. 4 prawa o asc.*

Wnioskodawca pokwitował odbiór decyzji na egzemplarzu decyzji znajdującym się w aktach zbiorowych, natomiast małżonkom decyzje zostały doręczone listem poleconym za zwrotnym potwierdzeniem odbioru.

III. Księga zgonów i akta zbiorowe

W 2010 roku sporządzono **312** aktów zgonów, w tym **9** na podstawie decyzji.

W 2011 roku - wg stanu na dzień kontroli – sporządzono **127** aktów zgonu, w tym **1** na podstawie decyzji.

Sprawdzono następujące akty zgonów za 2010 rok:

Od Nr 2 do Nr 4; od Nr 6 do Nr 8; Nr 10; od Nr 21 do Nr 30; od Nr 51 do Nr 53; od Nr 55 do Nr 60; od Nr 81 do Nr 86; od Nr 88 do Nr 89; od Nr 110 do Nr 117; Nr 119; od Nr 140 do Nr 150; od Nr 170 do Nr 179; od Nr 200 do Nr 209; od Nr 231 do Nr 239; od Nr 261 do Nr 270; od Nr 291 do Nr 300.

Sprawdzono następujące akty zgonów za 2011 roku:

Od Nr 1 do Nr 10; od Nr 31 do Nr 40, od Nr 61 do Nr 70, od Nr 91 do Nr 100, od Nr 121 do Nr 127.

Sprawdzając ww. akty stwierdzono, że podpisywane są one przez Kierownika USC w Siemiatyczach lub Zastępcę Kierownika USC oraz osobę zgłaszającą zgon, zgodnie § 6 *rozporządzenia*.

f

Epalmu
Michał
Decyzja
Określona

Karty zgonu są wystawione przez lekarza i znajdują się w aktach zbiorowych. Podczas kontroli porównano dane z karty zgonu z treścią aktu w pozycji data i miejsce zgonu, nie odnotowując rozbieżności w tym zakresie.

Akty stanu cywilnego sporządzane są przy wykorzystywaniu systemu komputerowego (§ 2 ust. 1 rozporządzenia).

Wolne pozycje po sporządzeniu aktów są wykreślane zgodnie z § 7 ust. 2 rozporządzenia.

Kolejność w numeracji aktów jest zachowana zgodnie z § 3 ust. 2 rozporządzenia.

Nie stwierdzono naruszenia właściwości miejscowej organu uprawnionego do sporządzenia aktów zgonu (art. 10 ust. 1 prawa o asc).

Sprawdzono akta zbiorowe do każdego wymienionego aktu zgonu. Numeracja poszczególnych kart zgonu odpowiada numerowi aktu zgonu w księdze zgonu.

Przypiski w aktach nanoszone są na bieżąco.

Księga zgonów za 2010 r. została prawidłowo zamknięta - zgodnie z § 12 ust. 1 ww. rozporządzenia.

- Nr 1 z 04 stycznia 2010 roku,
- Nr 5 z 07 stycznia 2010 roku,
- Nr 9 z 09 stycznia 2010 roku

W powyższych aktach zgonu wpisana została godzina zgonu, mimo że nie wynikała ona z karty zgonu.

W związku z tym, że obecny wzór karty zgonu przewidziany rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2001 r. (Dz.U. z 2001 r. Nr 153, poz. 1782 z późn. zm.) – obowiązującym od dnia 01 stycznia 2002 r. nie przewiduje wpisywania danych w zakresie godziny zgonu - do aktu zgonu należy wpisywać jedynie datę zgonu, natomiast rubryka „godzina zgonu” powinna zostać nie wypełniona.

Ponadto sprawdzono akty zgonów sporządzone na podstawie decyzji:

- Nr 17 z dnia 18 stycznia 2010 roku,
- Nr 40 z dnia 08 lutego 2010 roku,
- Nr 79 z dnia 23 marca 2010 roku,
- Nr 87 z dnia 31 marca 2010 roku,
- Nr 155 z dnia 05 lipca 2010 roku,
- Nr 41 z dnia 07 lutego 2011 roku.

Ww. akty zostały sporządzone na podstawie decyzji Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego lub Zastępcy Kierownika USC w Siemiatyczach, o czym uczyniono stosowną adnotację w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 ust. 1 rozporządzenia).

Podanie o wpisanie zagranicznych aktów zgonu wniosły osoby uprawnione zamieszkałe na terenie gminy lub miasta Siemiatycze.

W aktach zbiorowych do ww. aktów znajdują się zagraniczne odpisy aktów zgonu wraz z ich tłumaczeniami dokonanymi przez tłumaczy przysięgłych (§ 9 rozporządzenia).

Dane z aktów zagranicznych prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktów polskich.

Następnie akty powyższe zostały na wniosek stron uzupełnione o brakujące dane. W aktach zbiorowych znajdują się odpowiednie dokumenty stanowiące podstawę uzupełnienia aktu. Wzmianki dotyczące uzupełnienia aktów zostały prawidłowo naniesione w aktach.

f

[Handwritten signatures and initials]

Podstawę prawną oraz pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego (*art. 8 ust. 4 prawa o asc*) - określono prawidłowo.

Strony pokwitowały odbiór decyzji.

Bez uwag.

- Nr 54 z dnia 18 lutego 2010 roku,
- Nr 69 z dnia 04 marca 2010 roku,

Ww. akty zostały sporządzone na podstawie decyzji Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Siemiatyczach, o czym uczyniono stosowną adnotację w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 *ust. 1 rozporządzenia*).

Podanie o wpisanie zagranicznych aktów zgonu wniosły osoby uprawnione zamieszkałe na terenie gminy Siemiatycze.

W aktach zbiorowych do ww. aktów znajdują się zagraniczne odpisy aktów zgonu wraz z ich tłumaczeniami dokonanyymi przez tłumaczy przysięgłych (§ 9 *rozporządzenia*).

Dane z aktów zagranicznych prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktów polskich.

Akty powyższe zostały na wniosek stron sprostowane; w akcie została naniesiona stosowna wzmianka dodatkowa.

Następnie na wniosek stron akty zostały uzupełnione o brakujące dane. W aktach zbiorowych znajdują się odpowiednie dokumenty stanowiące podstawę uzupełnienia aktu. Wzmianki dotyczące uzupełnienia aktów zostały prawidłowo naniesione w aktach.

Podstawę prawną oraz pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego (*art. 8 ust. 4 prawa o asc*) - określono prawidłowo.

Strony pokwitowały odbiór decyzji.

Bez uwag.

- Nr 118 z dnia 13 maja 2010 roku

Ww. akt został sporządzony na podstawie decyzji Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Siemiatyczach, o czym uczyniono stosowną adnotację w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 *ust. 1 rozporządzenia*).

Podanie o wpisanie zagranicznego aktu zgonu wniosła osoba uprawniona zamieszkała na terenie gminy Siemiatycze.

W aktach zbiorowych do ww. aktu znajduje się zagraniczny odpis aktu zgonu wraz z jego tłumaczeniem dokonany przez pracownika amerykańskiego biura tłumaczeń. Zgodnie z § 9 rozporządzenia zagraniczny akt stanu cywilnego powinien być przetłumaczony przez tłumacza przysięgłego bądź polskiego konsula.

Następnie na wniosek stron akt został uzupełniony o brakujące dane. W aktach zbiorowych znajdują się odpowiednie dokumenty stanowiące podstawę uzupełnienia aktu. Wzmianki dotyczące uzupełnienia aktu zostały prawidłowo naniesione.

Podstawę prawną oraz pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego (*art. 8 ust. 4 prawa o asc*) - określono prawidłowo.

Strona pokwitowała odbiór decyzji.

1

Epikroto
Włodzisław
Rygiel
Chmura

IV. Odpisy aktów stanu cywilnego

Sprawdzono teczki z 2010 roku o numerach:

- USC.5140 - „Odpisy zupełne aktów stanu cywilnego” – zarejestrowano 142 sprawy,
- USC.5141 – „Odpisy skrócone aktów stanu cywilnego” – zarejestrowano 2876 spraw.

Ww. teczki założono zgodnie z jednolitym rzeczowym wykazem akt dla organów gmin i związków międzygminnych stanowiącym załącznik do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 22 grudnia 1999 roku w sprawie instrukcji kancelaryjnej dla organów gmin i związków międzygminnych (Dz.U. z 1999 roku Nr 112, poz. 1319 z późn. zm.).

Założone są spisy spraw. Wnioski o wydanie odpisów aktów stanu cywilnego zawierają:

- dane osoby zgłaszającej się po odpis,
- określenie stopnia pokrewieństwa,
- informację do jakich celów ma zostać wydany odpis,
- datę i podpis osoby wnoszącej podanie.

Na podaniach jest data wpływu do USC.

Ponadto do każdego sprawdzonego podania dołączony jest dowód świadczący o dokonaniu opłaty skarbowej bądź adnotacja o zwolnieniu z opłaty skarbowej.

Strony kwitowały odbiór odpisów.

W 2011 roku założono teczkę o numerze USC.5362 – „Odpisy skrócone, zupełne i wielojęzyczne aktów stanu cywilnego”.

Ww. teczkę założono zgodnie z jednolitym rzeczowym wykazem akt organów gminy i związków międzygminnych oraz urzędów obsługujących te organy i związki stanowiącym załącznik Nr 2 do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 roku w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz.U. z 2011 roku Nr 14, poz. 67), nadając kategorię archiwalną B5.

Na dzień 19 maja 2011 roku w ww. teczce zarejestrowano 979 spraw.

W teczce znajdują się podania, na których odnotowana jest data wpływu. Z podań wynikają dane osoby zgłaszającej się po odpis oraz informacja do jakiego celu ma być wydany odpis. Do podań dołączone są potwierdzenia uiszczenia opłaty skarbowej.

Strony kwitowały odbiór odpisów.

V. Zmiana imienia i nazwiska

W 2010 roku Kierownik USC w Siemiatyczach wydał 7 decyzji dotyczących zmiany imienia lub nazwiska.

W 2011 roku (wg stanu na dzień kontroli) Kierownik USC wydał 3 decyzje dotyczące zmiany nazwiska.

Sprawdzono decyzje:

- Nr USC.5137-1/2010 z 17 maja 2010 roku,

- Nr USC.5137-2/2010 z dnia 24 czerwca 2010 roku,
- Nr USC.5137-3/2010 z dnia 31 sierpnia 2010 roku,
- Nr USC.5137-4/2010 z dnia 03 września 2010 roku,
- Nr USC.5137-5/2010 z dnia 14 września 2010 roku
- Nr USC.5137-6/2010 z dnia 22 września 2010 roku
- Nr USC.5137-7/2010 z dnia 13 stycznia 2011 roku
- Nr USC.5137.1.2011 z dnia 20 stycznia 2011 roku,
- Nr USC.5137.2.2011 z dnia 20 stycznia 2011 roku,
- Nr USC.5355.3.2011 z dnia 22 lutego 2011 roku,

Decyzje zostały podjęte na wniosek osób, których dotyczyła zmiana nazwiska lub imienia. Uzasadnienie wniosku oraz dołączone dokumenty wskazują na zasadność podjętych przez Kierownika USC w Siemiatyczach rozstrzygnięć.

Bez uwag.

Podkreślenia wymaga fakt, iż Kierownik lub Zastępca Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Siemiatyczach w sprawach związanych z wpisywaniem zagranicznych aktów stanu cywilnego do ksiąg polskich rzetelnie sprawdza i odnotowuje w aktach sprawy swoją właściwość miejscową.

Ponadto, na wszystkich sprawdzonych decyzjach umieszczona jest adnotacja o uiszczeniu opłaty skarbowej bądź wskazanie, że decyzja nie podlega opłacie skarbowej.

Podczas kontroli w Urzędzie Stanu Cywilnego w Siemiatyczach stwierdzono, iż:

- 1) we wszystkich sprawdzonych decyzjach dot. wpisania zagranicznych aktów stanu cywilnego do księgi polskiej Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Siemiatyczach *w sposób nieprecyzyjny wskazał podstawę prawną w wydawanej decyzji tj. art. 73 prawa o asc.* Pełną podstawę prawną wpisania zagranicznego aktu stanu cywilnego stanowi art. 73 ust. 1 prawa o asc. ✓
- 2) wydruki poszczególnych aktów stanu cywilnego są nieczytelne. W niektórych rubrykach nastąpiło przesunięcie drukowanego tekstu, co się wiąże z trudnością odczytania tekstu drukowanego. Jest to prawdopodobnie związane z błędami technicznymi systemu komputerowego – powyższe zasygnalizowano Burmistrzowi podczas omawiania wyników kontroli. ✓

VI. Stan ksiąg i akta zbiorowe.

Pomieszczenia przeznaczone do dyspozycji Urzędu Stanu Cywilnego znajdują się na II piętrze budynku. Księgi stanu cywilnego znajdują się w pomieszczeniu biurowym w szafach drewnianych zamykanych na klucz. Natomiast akta zbiorowe znajdują się w odrębnym pomieszczeniu – archiwum. Okno w pomieszczeniu biurowym zabezpieczone jest kratą oraz osłonięte żaluzją. Drzwi w archiwum są zabezpieczone kratą antywłamaniową, nie ma w nim okna.

W obu pomieszczeniach znajdują się urządzenia kontrolujące temperaturę i wilgoć powietrza oraz gaśnice.

Ogólny stan ksiąg jest dobry. Niektóre księgi wymagają oprawy introligatorskiej. Akta zbiorowe są uporządkowane i umieszczone w segregatorach.

W Urzędzie Miasta znajduje się odrębna estetyczna sala do udzielania ślubów cywilnych.

Ogłędziny zostały przeprowadzone w obecności Kierownika USC w Siemiatyczach, z czego sporządzono protokół ogłędzin, dołączony do akt kontroli.

f

*Opisano
Michał
Bryg
Czuch*

Na tym protokół zakończono.

Burmistrz Siemiatycz został poinformowany o:

- 1) prawie do odmowy podpisania protokołu kontroli i konieczności złożenia w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania, wyjaśnienia przyczyn tej odmowy;
- 2) prawie zgłoszenia, przed podpisaniem protokołu, umotywowanych zastrzeżeń do ustaleń zawartych w protokole.

Zastrzeżenia, o których mowa w pkt 1 powinny być zgłoszone na piśmie do Wojewody w terminie 7 dni od dnia otrzymania protokołu kontroli.

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z czego jeden doręczono Burmistrzowi Siemiatycz.

O przeprowadzeniu kontroli dokonano wpisu w książce kontroli prowadzonej przez Urząd Miasta w Siemiatyczach pod pozycją 2/2011.

Siemiatycze 09.06.2011
(miejsce i data podpisania protokołu kontroli)

BURMISTRZ

mgr Piotr Siniakowicz

Podpis Kierownika podmiotu kontrolowanego

białystok 03 czerwca 2011 r.
(miejsce i data podpisania protokołu kontroli)

KIEROWNIK ODDZIAŁU
ds. Rejestracji Stanu Cywilnego
Obywatelstwa i Repatriacji

Ewa Monika Bielewska
podpis kontrolującego

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI
Konrad Michalowski

podpis kontrolującego

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI
Dorota Romanowicz

podpis kontrolującego

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI
Anna Sasnowska-Adamska
podpis kontrolującego

Jeden egzemplarz protokołu otrzymałem:

Siemiatycze 9.06.2011
mgr Piotr Siniakowicz
(miejsce, data i podpis kierownika podmiotu kontrolowanego)

Wzmianka o odmowie podpisania protokołu kontroli